



Carus
Chormusik
Mixed choir / Chœur mixte

Katarina

Pustinek Rakar

Two Songs of Spring

Text: Christina Georgina Rossetti

Coro (SSAATTBB)

Text

1. Another Spring

If I might see another Spring,
I'd not plant summer flowers and wait:
I'd have my crocuses at once,
my leafless pink mezerions,
my chill-veined snowdrops, choicer yet
my white or azure violet,
leaf-nested primrose: anything
to blow at once, not late.

If I might see another Spring
I'd listen to the daylight birds
that build their nests and pair and sing,
nor wait for mateless nightingale;
I'd listen to the lusty herds,
the ewes with lambs as white as snow,
I'd find out music in the hail
and all the winds that blow.

If I might see another Spring –
Oh stinging comment on my past
that all my past results in “if” –
If I might see another Spring,
I'd laugh today, today is brief;
I would not wait for anything:
I'd use today that cannot last,
be glad today and sing.

2. The First Spring Day

I wonder if the sap is stirring yet,
if wintry birds are dreaming of a mate,
if frozen snowdrops feel as yet the sun
and crocus fires are kindling one by one:
Sing, robin, sing!
I still am sore in doubt concerning Spring.

I wonder if the springtide of this year
will bring another Spring both lost and dear;
if heart and spirit will find out their Spring,
or if the world alone will bud and sing:
Sing, hope, to me!
Sweet notes, my hope, soft notes for memory.

The sap will surely quicken soon or late,
the tardiest bird will twitter to a mate;
so Spring must dawn again with warmth and bloom,
or in this world, or in the world to come:
Sing, voice of Spring!
Till I too blossom and rejoice and sing.

Christina Georgina Rossetti (1830–1894)

Two Songs of Spring

1. Another Spring

Katarina Pustinek Rakar (*1979) 2018
Text: Christina Georgina Rossetti (1830–1894)

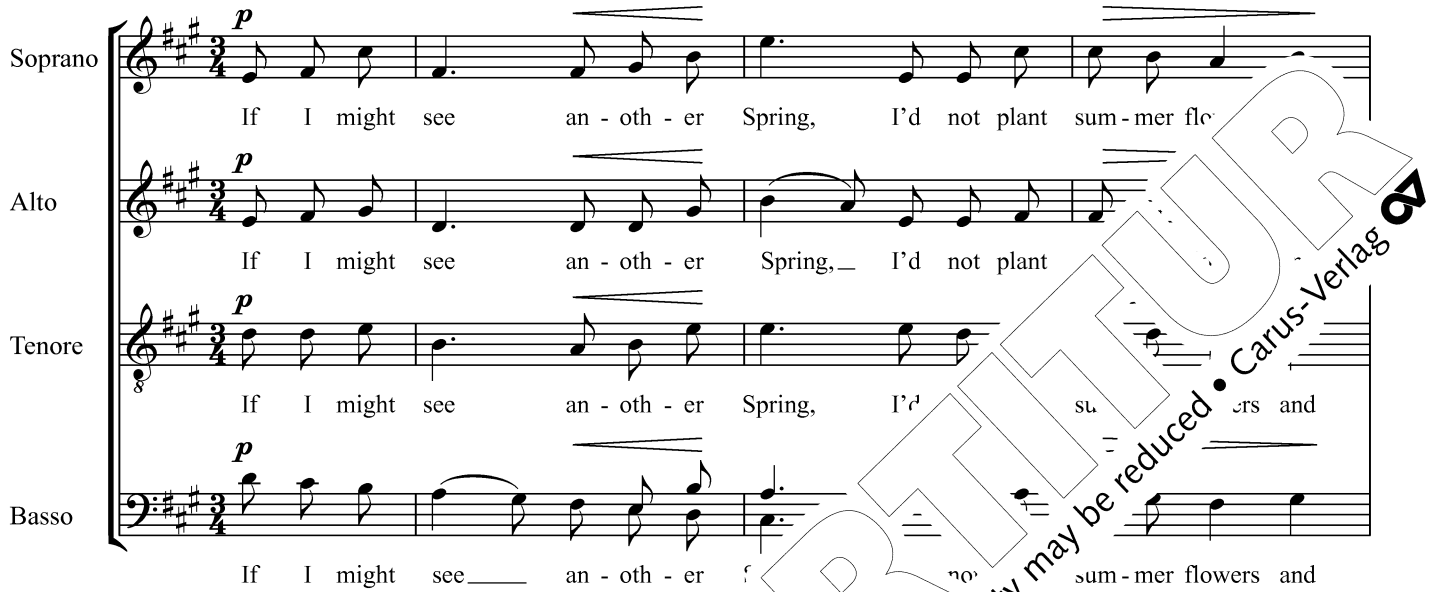
Adagio, molto rubato ed espressivo

Soprano *p*
If I might see an - oth - er Spring, I'd not plant sum - mer flo

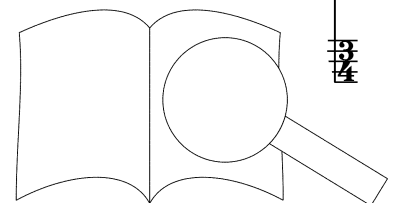
Alto *p*
If I might see an - oth - er Spring, I'd not plant

Tenore *p*
If I might see an - oth - er Spring, I'd su - m - mer flowers and

Basso *p*
If I might see an - oth - er Spring, I'd not plant sum - mer flowers and



4
wait: my leaf-less pink me - ze - re - ons,
wait: my leaf-less pink me - ze - re - ons,
cus - es at once, my chill-veined
I'd have my cro - cus - es at once,



Aufführungsdauer / Duration: ca. 7 min.

© 2021 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 9.291

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

9

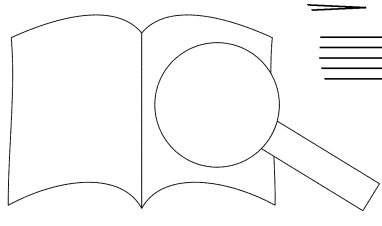
mf my white or az - ure vi - o - let, leaf - nest - ed
f
mf my white or az - ure vi - o - let, leaf - nest - ed
f
mf snow-drops, choic - er yet my white or az - ure vi - o - let,
mf snow-drops, choic - er yet my white or az - ure vi - o - let,

poco ritardando *in tempo* *ritardando*

13 *mf* prim - rose: an - y - thing to blow at once, might
mf prim - rose: an - y - thing to blow at If I might
f *mf* prim - rose: an - y - thing to blow not late. If I might
f *mf* prim - rose: once, not late. If I might

17 **Tempo I**

see I'd lis - ten to the day - light birds and pair and
 er Spring I'd lis - ten to the day - light birds that build their nests, pair,
 an - oth - er Spring I'd lis - ten to the day - light birc
 see an - oth - er Spring I'd lis - ten to the day - light birds that build their nests, pair,



mp *mf*

sing, I'd lis - ten to the lust - y herds, the ewes with

sing, I'd lis - ten to the lust - y herds, the ewes with

sing, nor wait for mate-less night - in - gale; I'd lis - ten to the herds, ewes with

sing, wait for mate-less night - in - gale; I'd lis - ten to the herds

poco ritardando

in tempo

ritard

lams, I'd find out mu-sic in the hail and all th

lams, I'd find out mu-sic in the hail that

lams as white as snow, I'd

lams, I'd find out mu the winds that

lams as white as snow, I'd

lams, I'd -sir hail and all the winds that

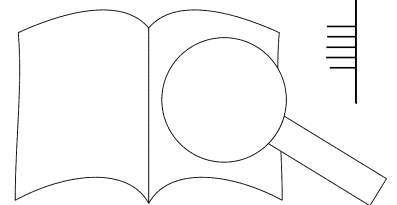
mf *p*

blow. see an - oth - er Spring - Oh sting - ing

night see an - oth - er Spring - Oh sting - ing

blow. If I might see an - oth - er Spring - Oh sting - ing

molto sentimento



34

ritardando

mf

f

Poco più mosso

com-ment on my past that all my past re-sults in "if" - If I might see an-oth-er
 com-ment on my past that all my past re-sults in "if" - If I might see an-
 com-ment on my past that all my past re-sults in "if" - If I might see an-
 com-ment on my past that all my past re-sults in "if" - If I might see an-

39

p

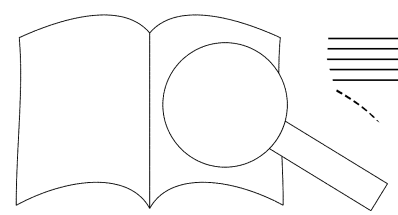
Spring I'd laugh to-day, to-day is brief; not for an-y-
 oth-er Spring I'd laugh to-day, to-unis.
 Spring I'd laugh, to not wait for an-y-
 oth-er Spring I'd laugh to-day,
 Spring I'd laugh, brief; I would not wait for an-y-
 Spring I'd day is brief; I would not wait for an-y-

43

mf

f

thing, for an-y-thing: I'd use to-day
 I'd not wait for an-y-thing: that can-not
 I would not wait for an-y-thing: I'd
 thing, I would not wait for an-y-thing: that can-not



47

poco a poco crescendo e accelerando

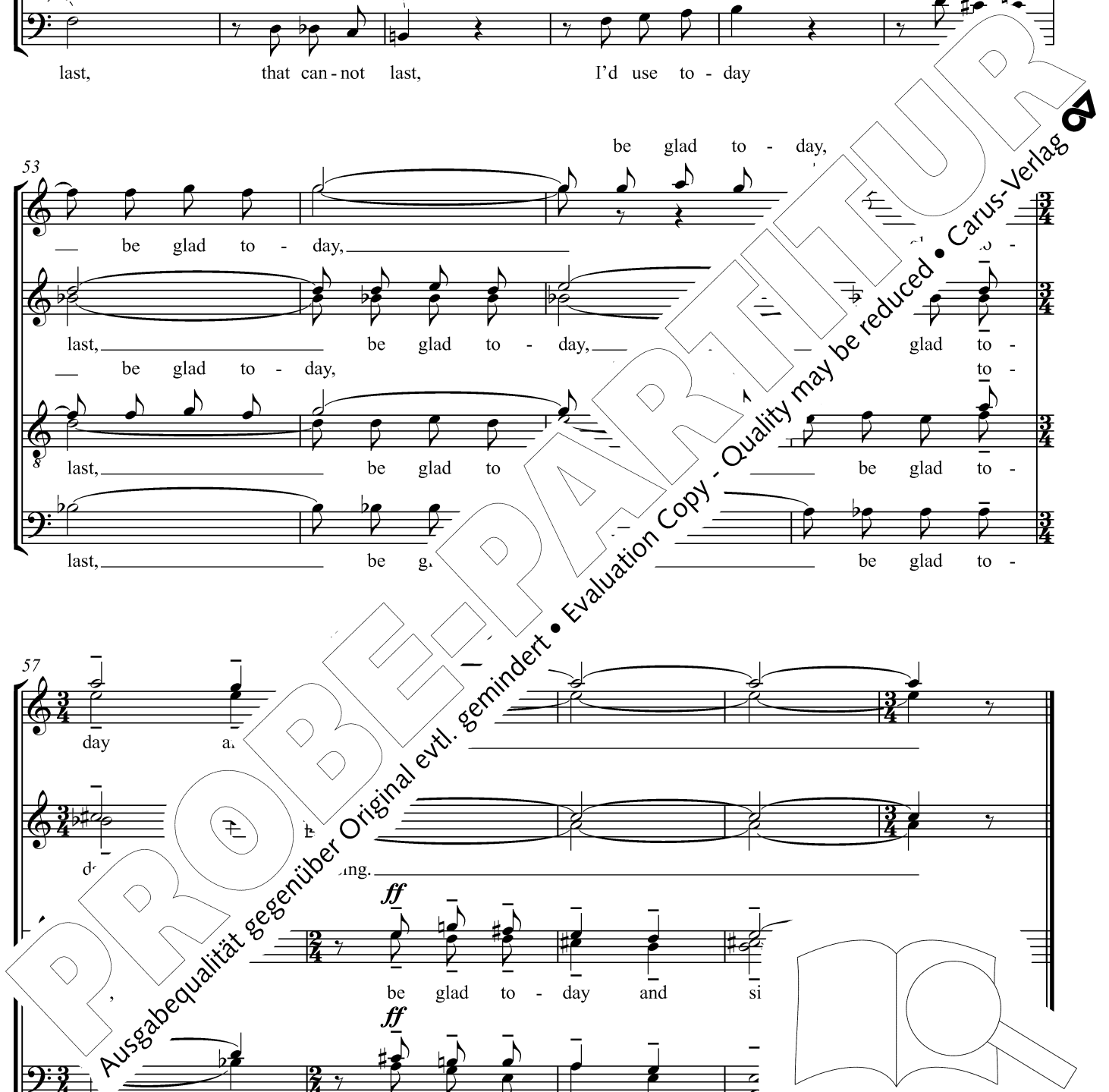
I'd use to - day, I'd use to - day that can - not last,
 last, that can - not last, I'd use to - day that can - not last,
 I'd use to - day, I'd use to - day that can - not that can - not
 last, that can - not last, I'd use to - day

53

be glad to - day,
 be glad to - day, be glad to - day, glad to -
 be glad to - day, be glad to be glad to -
 last, be glad to be glad to -
 last, be g. be glad to -

57

day a.
 d- .ng.
 be glad to - day and si
 day, be glad to - day and sing.



2. The First Spring Day

Katarina Pustinek Rakar (*1979) 2018
Text: Christina Georgina Rossetti (1830-1894)

Allegretto
f non legato e ben marcato

Soprano
Sing, rob - in, sing! Sing, rob - in, sing!

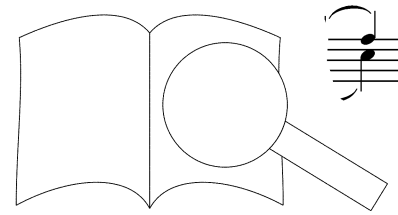
Alto
Sing, rob - in, sing! Sing, rob - in, sing!

Tenore
Sing, rob - in, sing! Sing,

Basso
Sing, rob - in, sing!

5
Sing, rob - in, sing, sing, rob - in, sing, rob - in,
Sing, rob - in, sing, sing, rob - in, Sing, rob - in,
sing! Sing, rob - in, sing, rob - in, sing!
sing! rob - in, sing, rob - in, sing!

10
sing! in, sing! Sing, rob - in, sing, sing, rob - in,
sing, rob - in, sing! Sing, rob - in, sing, sing, rob - in,
rob - in, sing! Sing, rob - in, sing!
Sing, rob - in, sing! Sing, rob - in, sing!



poco rit.

sing, rob - in, rob - in, sing, sing! Sing, rob - in, sing,
 sing, rob - in, rob - in, sing, sing! Sing, rob - in, sing,
 sing, rob - in, sing, rob - in, sing, sing! Sing, rob - in, sing,
 sing, rob - in, sing, rob - in, sing, sing! Sing, rob - in,

Adagio recitativo

Poco meno

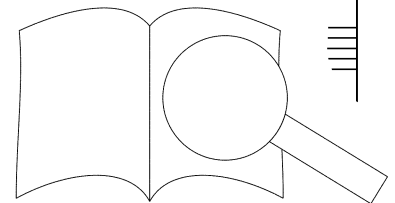
19 *fp* sing!*

p *legatiss*

sing! *mf* I still am sore in doubt con-cern-ing Spring. der the sap
 sing! *fp* I still am sore in doubt con-cern-ing Spring. if the sap
 sing! *mf* I still am sore in doubt con-cern-ing Spring. won - der if the sap
 sing! *fp* I still am sore in doubt con-cern-ing Spring. I won - der if the sap

* sounds N

is sti- win - try birds are dream-ing of a mate,
 if win - try birds are dream-ing of a mate
 .ing yet, if win - try birds are dream-
 is stir - ring yet, if win - try birds are dream-ing of a mate,



mf

fro - zen snow - drops feel as yet the sun and cro - cus fires are

fro - zen snow - drops feel as yet the sun and cro - cus

Allegretto, come prima

f

kin-dling one by one: Sing, hope... me! Sing, hope, to...

kin-dling one by one: me! Sing, hope, to...

kin-dling one by one: Sing, hope, to... me! Sing, hope, to...

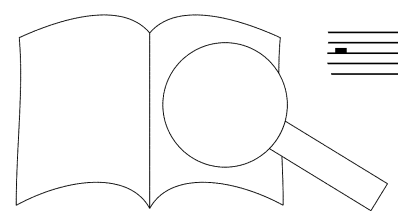
kin-dling one by me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to...

Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me!

Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me!

Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me!

Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me! Sing, hope, to... me!



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

45

mf

me! Sing, hope, to me! Sing, hope, to me!

mf

me! Sing, hope, to me! Sing, hope, to me!

mf *f*

Sing, hope, to me! Sing, hope, to me! Sing, hope, to

mf *f*

Sing, hope, to me! Sing, hope, to me! S:

50

ritardando

Sing, hope, to me, sing, hope, to

Sing, hope, to me, sing, he sing!*

me, hope, to me, me, sing!*

me, hope, to me, sing!*

me, hope, to me, sing!*

* sounds N

54

Adagio recitativo
pp
mf dolce
Sweet

notes for mem-o-ry.

Poco meno mosso
p *legatiss.*

I won-der if the spring -

p *legatiss.*

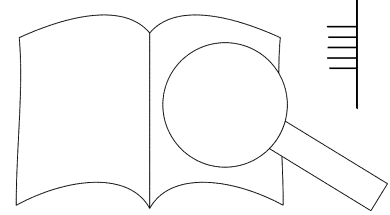
I won-der if the spring -

p *legatiss.*

s... my hope, soft notes for mem-o-ry.

p *legatiss.*

I won-der if the spring -



59

mf

tide of this year will bring an - oth - er Spring both_ lost and dear;

mf

tide of this year will bring an - oth - er Spring both lost and dear;

mf

tide of this year will bring an - oth - er Spring both_ lost and dear;

mf

tide of this year will bring an - oth - er Spring both lost ar

65

mf

a - lone

mp

the world a - lone

mp

if heart and spir - it will find_

if heart and spir - it will

spring,

71

regretto, come prima

will_ bud

Sing, voice_ of_ Spring! Sing, voice_ of_

f

Sing, voice_ of_ Spring! Sing, voice_ of_

Sing, voice of Spring! Sing,

f

Sing, voice of Spring! Sing, voice_ of_ Spring!



Spring! Sing, voice of Spring, sing, voice of

Spring! Sing, voice of Spring, sing, voice of

Sing, voice of Spring! Sing, voice of Spring!

Sing, voice of Spring! Sing, voice of Spring!

Spring! Sing, voice of Spring!

Spring! Sing, voice of Spring!

Sing, voice of Spring! of Spring!

Sing, voice of Spring! Sing, voice of Spring!

ritardando

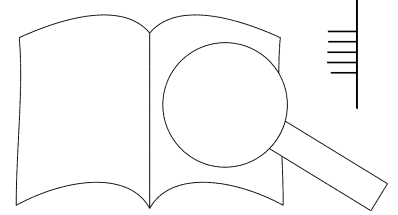
Spring! Spring!

Sing, voice of Spring!

of Spring, voice of Spring!

Sing, voice of Spring, voice of Spring!

Poco meno mosso
p Till I too blossom,
p Till I too blossom,
p Till I



89 *mf* *poco rit.* **Pesante** *ff* *ritardando*

till I too blos - som, till I too blos - som and re-joyce and sing.

till I too blos - som, till I too blos - som and re-joyce and sing.

till I too blos - som, till I too blos - som, re - joyce and sing.

till I too blos - som, till I too blos - som, re - joyce

95 **Con moto, ma non troppo**
p *legatiss. e gentilmente*

The sap will sure - ly quick-en soon or late bird will

The sap will sure - ly quick-en soon a - diest bird will

The sap will sure - ly quick the tar - diest bird will

The sap will sure late, the tar - diest bird will

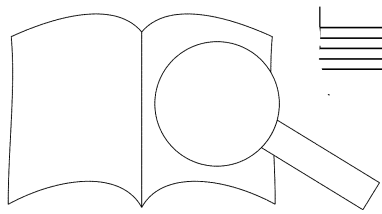
101

twit - te

mate; so Spring must dawn a - gain with warmth and

tw o a mate; so Spring must dawn

twit - ter to a mate; so Spring must dawn a - gain with warmth and



mf

poco rit.

f

or in this world, or in the world to come:
 bloom, or in this world, or in the world to come:
 bloom, or in this world, or in the world to come: Sing, voice of
 bloom, or in the world to come: S

Allegretto, come prima ma più lentamente

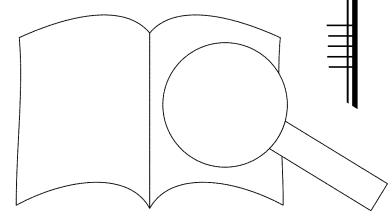
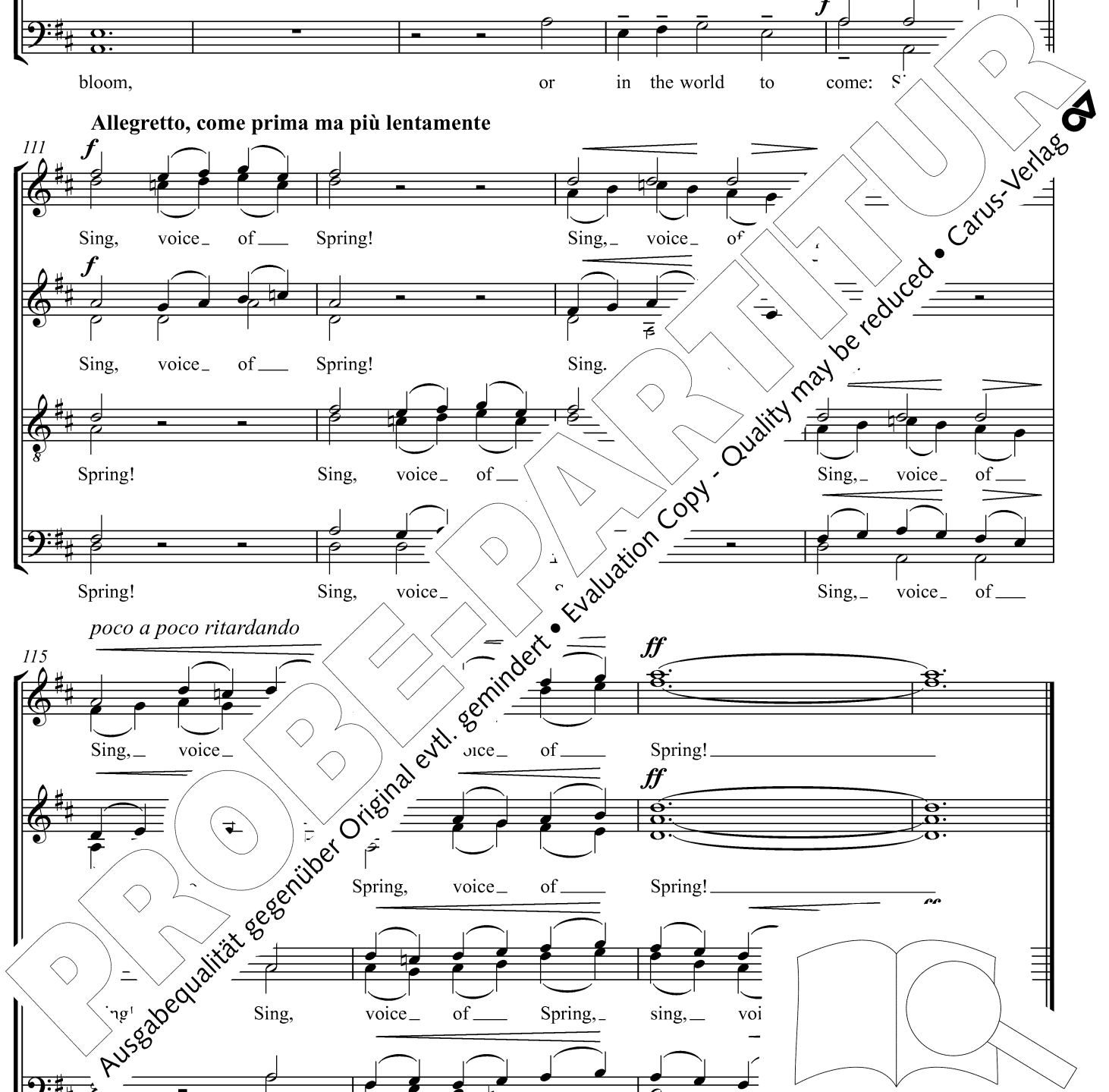
f

Sing, voice_ of_ Spring! Sing, voice_ of_ Spring!
 Sing, voice_ of_ Spring! Sing.
 Spring! Sing, voice_ of_ Spring, voice_ of_
 Spring! Sing, voice_ of_ Spring, voice_ of_

poco a poco ritardando

ff

Sing, voice_ Spring! Spring!
 Spring, voice_ of_ Spring!
 Sing, voice_ of_ Spring, sing, voi
 Spring! Sing, voice_ of_ Spring, sing, voice_ of_ Spring!



Carus Chormusik

Contemporary music for mixed choir a cappella

- Benati: Credo (L) / SSSAAATTTBBB
Berlioz/Gottwald: Sur les lagunes (F) / 16 voices •
Buchenberg: Als vil in gote, als vil in vride / SSAATTBB
– Vier geistliche Gesänge (G) / SSAATTBB
Busto: Ave maris stella (L) / SATB
– Ego sum pastor bonus (L) / SATB
Buren: Gloria (L) / SATB •
– Herr, strafe mich nicht (G) / SSATB
Debussy/Gottwald: Des pas sur la neige (F) / 16 voices •
Diestro: Alleluja / SATB
Eben: Abba – Amen (G/L) / SATB
Essl: Magnificat (L) / Solo S, SATB
Ferrario: Jubilate Deo / SSAATTBB
Hansson: Lighten mine eyes / SSAATTBB
– Salve Regina / SSAATTBB
Kinzler: Blind man of Jericho (E) / SATB •
– Singet dem Herrn ein neues Lied (G) / SSAATTBB
Kirschner: Missa brevis / SATB mit Stimmteilungen und Soli
Miškinis: Angelis suis Deus (L) / SSAATTBB •
– Ave Maria (L) / SAATTBB •
– Cantate Domino (L) / SAATBB o TTTBBB •
– Gloria (L) / SATB •
– O salutaris hostia (L) / SAATTBB •
– Thoughts of psalms (L) / SATB •
– Tu es qui venturus es an alium (L) / SATB •
Močnik: Christus est natus (L) / SATB •
– Doxologia „Salus Deo nostro“ / SSAATTBB o SSAA •
– Evhe „Gebet“ / SSAATTBB •
– Verbum supernum prodiens (L) / SSATB •
Nystedt: Ave Maria op. 110 (L) / SATB, Violino solo •
– Die Sieben Worte Jesu am Kreuz (G/E) / SATB
– Es sollen wohl Berge weichen (G/E) / SSAATTBB
– Missa brevis op. 102 (L) / SATB
– Psalm 86 „Herr, neige deine Ohren“ (G/E) / SSAATTBB
Schanderl: Bazar / SSAATTBB •
– Kiris Bara Bari / Christ ist geboren / Solo S, SATB •
– Mambo Kaluje / SSATBB •
– Rosa das Rosas (Port) / Solo A, SATBB •
– Wunderbar (G) / SATB •
Świder: Ave maris stella (L) / SATB •
– Da pacem Domine (L) / SATB •
– Lux perpetua (L) / SATB •
– Requiem aeternam. Trauermarsch (L) / SATB •
Tormis: Kolm Setu töölaulu (Est) / SSAATTBB •
– Kaks laulu Ernst Enno (Est/G o Est/E) / SSAATTBB •
– Laulu palju (Est) / SSAATTBB •

• = available on Carus CD

 Carus

CV 9.291

Carus

